



# Fantastisk saga

**Latin-Amerika kan by på store forfattere som Allende, Borges og Vargas Llosa.**



Carolina de Robertis:  
**Oversatt av Heidi Grinde**  
Roman. 948 sider  
Kr. 349,-  
Schibsted

Nå kan også Carolina de Robertis med den fantastiske uruguaysagaen «Det usynlige fjellet» føyes til denne listen. Og som denne debutanten skriver!

Denne boken har alt, kjærlighet, lidenskap, vold, dramatikk, magi, et nydelig poetisk språk og slående bilder. Venetianeren

Ignazio klarer aldri å slippe drømmen om den ultimate gondol, selv etter et helt liv i Uruguay. Bokstavelig talt med en fot på hvert kontinent.

Vi får en bredt anlagt historisk slektsroman som skildrer fremveksten av det moderne Uruguay fra 1900-tallet til i dag.

Den åpner med at gondolbyggeren Ignazio Firelli går i land i Montevideo.

Vi følger de tre kvinnenenes liv, Pajarita, Eva og Salome.

Stammor Pajarita, Ignazios hustru, er den første Firellikvinnen. De møtes via sirkuset der Ignazio er tryllekunstner. Hun tryller fletta av ham og han er totalt solgt. De flytter til hovedstaden som nygifte, og får et stormfullt samliv. Ignazio er voldelig og forlater henne. Men hun bærer familien alene,

sterk, ukuelig, stolt, full av familiekjærlighet. Datteren Eva blir en opprørsk poet. Hun flykter til Buenos Aires etter en traumatisk opplevelse.

Der skaper hun seg et nytt liv og virvles inn i den latinamerikanske politikken og tvinges på flukt av sin ustyrlige penn.

Datterdatteren Salome opprøres over urettferdighetene rundt seg i 1960 årene og går med i bygeriljaen Tupamaros. Prisen for hennes engasjement er hjerteskjærende. Tortur og årelang fengselsstraff.

Her er det kvinnene som bærer samfunnet. Mennene er bakgrunnsfigurer, de forsvinner, bytter kjønn eller så er de onde og brutale.

Avslutningen er ren nytelse.

**BERIT KOBRO**